

## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 689 / 27. März 2026

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhalten:

- Theiler Raymond, div. bauliche Anpassungen (bereits ausgeführt), Vers.-Nr. 376, Kat.-Nr. 4103, Dorfstrass 20/22, Ellikon am Rhein, Kernzone, Anzeigeverfahren
- Theiler Raymond, div. bauliche Anpassungen (bereits ausgeführt), Vers.-Nr. 162, Kat.-Nr. 4103, Dorfstrass 26, Ellikon am Rhein, Kernzone, Anzeigeverfahren.

Der Gemeinderat sichert an die beitragsberechtigten Kosten für die Sanierungsarbeiten an zwei inventarisierten Gebäuden Beiträge von CHF 2'972.00 zu.

#### Geschwindigkeitskontrollen Februar / März

Die Kantonspolizei Zürich teilt die Ergebnisse der im Zeitraum vom 24. bis 28. Februar 2026 an der Ruedelfingerstrass und am Dammweg, Fahrtrichtung Rudolfingen / Niedermartel, durchgeführten Geschwindigkeitskontrolle mit. Es wurden 7'122 Fahrzeuge gemessen. Bei einer signalisierten Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h kam es zu 167 Übertretungen.

Im Zeitraum vom 28. Februar bis 1. März 2026 gab es an der gleichen Stelle eine weitere Geschwindigkeitsmessung. Dabei wurden 1'386 Fahrzeuge gemessen und es kam zu 23 Übertretungen.

#### Regenabwasserleitung Seeben

Im Zusammenhang mit dem Leitungsbau für die Regenabwasserleitung im Gebiet Seeben werden Dienstbarkeitsverträge mit verschiedenen Grundeigentümern festgesetzt. Der Gemeinderat hat die Dienstbarkeitsverträge genehmigt.

#### Gewässerraumfestlegung

Im Rahmen der Gewässerraumfestlegung wird ent-

lang von Seen, Flüssen und Bächen jener Gewässerraum festgelegt, welcher nicht bebaut werden darf. Der Gemeinderat verabschiedet die Unterlagen der kommunalen Gewässerraumfestlegung zuhanden der öffentlichen Auflage. Die entsprechende amtliche Publikation erfolgt zusammen mit der kantonalen Gewässerraumfestlegung im Eicheblatt vom 24. April 2026.

Die Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer entlang der Gewässer erhalten separat ein Info-schreiben. Für die Gesamtbevölkerung findet während der Auflagenfrist am Montag, 18. Mai 2026, 19.30 Uhr eine Infoveranstaltung in der Mehrzweckgebäude beim Primarschulhaus statt.

#### Schulweg Marthalen-Benken

Um die Sicherheit des Schulwegs zwischen Marthalen und Benken zu erhöhen, wird ein Variantenstudium erarbeitet. Der Gemeinderat spricht zulasten der Erfolgsrechnung ein Kredit von CHF 19'500, inkl. MwSt. Die Auftragsvergabe erfolgt an SKW, Zürich.

#### Gebietsentwicklung Seeben Nord

Im Hinblick auf die bevorstehende Einzonung und Entwicklung einer 1. Etappe des Arbeitsplatzgebietes Seeben Nord soll die Erschliessungsplanung aufgenommen werden. Die Firma Ingesa AG, Seuzach, wird mit der Ausarbeitung des Vorprojekts beauftragt und nimmt Einsitz im neu geschaffenen Koordinationsgremium. Zulasten der Investitionsrechnung wird ein Kredit von CHF 32'289.45 bewilligt.

#### Tiefbau

Die jetzige Wasserleitung im Gebiet Seeben stammt aus dem Jahr 1964 und muss ersetzt werden. Die geplanten Arbeiten in der Nähe dieser Leitung bergen ein hohes Risiko eines Leitungsbruchs und können einen Überschwemmungsschaden auslösen. Für die erforderlichen Arbeiten wird zulasten der Investitionsrechnung ein Baukredit von CHF 120'000.00 bewilligt. Es handelt sich um gebundene Ausgaben. Die Bewilligung erfolgt unter Vorbehalt der Rechtskraft.

## AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

### Rechtsmittelbelehrung

Gegen diesen Beschluss kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte innert 5 Tagen schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen (§ 19 Abs. 1 lit. c i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 21a und § 22 Abs. 1 VRG) erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

### Verschiedenes

Die Baumgartner & Wüst GmbH, Brüttisellen, hat die Revision der gesetzlichen wirtschaftlichen Hilfe durchgeführt und dabei Hinweise und Empfehlungen unterbreitet. Der Gemeinderat hat diese geprüft und entsprechende Massnahmen aufgezeigt und verabschiedet.

Die Sozialen Dienste Marthalen nutzen die Fachapplikation KlibNet. Im Hinblick auf die personelle Aufstockung wird eine zusätzliche Lizenz angeschafft. Die einmaligen Kosten in der Höhe von CHF 8'593.95 sowie wiederkehrenden Kosten von CHF 2'146.50 pro Jahr (inkl. MwSt.) werden genehmigt.



### Konzert-Ankündigung: Frauenchöre Marthalen und Volken

Samstag, 13. Juni 2026  
um 18.00 Uhr  
in der Kirche Marthalen

Sonntag, 14. Juni 2026  
um 18.00 Uhr  
in der Kirche Flaach

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

### Geburt

Winterthur, 16. Februar 2026  
Lee Manuel, von Glattfelden ZH, Sohn der Lee Sara und des Camacho Maturana Juan Antonio, beide wohnhaft in Marthalen

### Todesfall

Winterthur, 2. März 2026  
Mullis Alois, von Winterthur ZH,  
geb. 04.10.1948, wohnhaft gewesen in Marthalen im Zentrum für Pflege und Betreuung

Marthalen, 6. März 2026  
Keller Heinrich, von Marthalen ZH,  
geb. 04.03.1938, wohnhaft gewesen in Marthalen im Zentrum für Pflege und Betreuung

Marthalen, 13. März 2026  
Weidmann-Friedrich Heidi, von Marthalen ZH,  
geb. 25.02.1933, wohnhaft gewesen in Marthalen im Zentrum für Pflege und Betreuung

### Wir jassen und spielen wieder (immer am zweiten Donnerstag im Monat)

Herzliche Einladung zum:

### Spiel- und Jassnachmittag

Wann: Donnerstag, 9. April 2026  
von 14.00 bis 17.00 Uhr  
Wo: Gasthof zum Rössli, Marthalen

Es erwartet Sie eine fröhliche Runde mit vielen spielfreudigen Frauen und Männer. Sie können Jassen lernen!

Pro Senectute  
Ortsvertretung Marthalen  
Anna Spalinger 052 319 23 55

**PRO  
SENECTUTE**

| Kanton Zürich

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen teilsubventioniert, da er in besonderem Masse die Selbständigkeit und Autonomie von älteren Menschen fördert.



Haben Sie gewusst?



### Update zur Drogenszene in Zürich

Ende letzten Jahres hat die Stadt Zürich über die aktuelle Drogenszene informiert und Folgendes festgehalten:

Am 1. Oktober 2025 wurde ein Raum für Konsum und Triage für Auswärtige (Nicht-Stadtzürcher\*innen) eröffnet. Dadurch soll der öffentliche Raum entlastet und eine Triage ermöglicht werden.

In diesem geschützten Rückzugs- und Aufenthaltsort mit Konsummöglichkeiten gibt es einen Konsumbereich, einen Aufenthalts- und Ruhebereich, Duschen, eine Waschmaschine sowie Verpflegung und Beratung. Vor Ort sind Fachpersonen aus den Bereichen Soziale Arbeit, Pflege und Sicherheit.

Die Triage und Vermittlung an die zuständigen Herkunftsgemeinden erfolgt durch verschiedene Fachstellen wie die Fachstelle des Sozialen Dienstes, die Kontakt- und Anlaufstelle des Kantons Zürich, die sip züri – Sozialarbeit auf Zürichs Strassen oder die Zentrale Abklärungs- und Vermittlungsstelle.

Das Angebot wird derzeit von 90 Personen genutzt. Das Durchschnittsalter beträgt 39 Jahre, ca. 50 % der Nutzenden kommen aus dem Kanton Zürich. Bis jetzt wurden keine Personen an die Gemeinde Marthalen verwiesen.

Aus dem Gemeindehaus Hirschen  
Susanne Friedrich, Ressort Soziales

### GRATULATIONEN

**Dora Marthaler-Bollinger** feiert am 29. März Ihren 80. Geburtstag.

Wir wünschen der Jubilarin alles Gute im neuen Lebensjahr.

Der Gemeinderat

### Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Donnerstag, 2. April 2026, um 11:30 Uhr,  
ZPBW (Tel. 052 304 85 10)

Freitag, 17. April 2026, um 11:30 Uhr,  
Restaurant Stube (Tel. 052 319 40 80)

Eine Anmeldung ist erwünscht. Vielen Dank.



## FRÜHLINGSFEST LANDI MARTHALEN

SAMSTAG, 11. APRIL 2026, 09.00-16.00 UHR

# VEREIN IN DEN FRÜHLING

- GUGGE CHROTTEPÖSCHE & FAOMA MARTHALEN
- DORFLÄBE MARTHALEN
- UHC WILD PIGS
- FESTWIRTSCHAFT 10.00-16.00 UHR
- STRICK & MEET RUDOLFINGEN
- SAMARITER VEREIN TRÜLLIKON UND UMGEBUNG
- SPORTCLUB MARTHALEN
- VELO CLUB OERLINGEN
- PONTONIERE ELLIKON

OB FÜR DEN VEREIN ODER PRIVAT  
ALLES FÜR DEIN FEST!  
AUSSTELLUNG FESTMATERIAL  
LANDI WEINLAND  
WETTBEWERB MIT TOLLEN PREISEN!

# TRADITION

## FRÜHLINGSKONZERTE BRASS BAND POSAUNENCHOR MARTHALEN

SAMSTAG, 28. MÄRZ 26, 19.55 UHR  
MIT KLEINER FESTWIRTSCHAFT

SONNTAG, 29. MÄRZ 26, 16.55 UHR  
MIT MAL-WETTBEWERB FÜR  
UNSERE JUNGEN GÄSTE

MEHRZWECKHALLE MARTHALEN  
EINTRITT FREI / KOLLEKTE  
WWW.POSAUNENCHORMARTHALEN.CH

## Pirmin Werner besucht seine Fans im Zentrum für Pflege und Betreuung Weinland



Ein Tag der Freude und des Jubels. Trotz vieler Termine hat unser Olympia Silbermedaillen Gewinner Pirmin Werner keine Zeit und Mühen gescheut und seine Fans im Zentrum für Pflege und Betreuung Weinland besucht. Am 06.03.2026 war unser Olympia Held dann zum Greifen nah bei uns im ZPBW. Mit einer Gelassenheit und Freundlichkeit, die seines Zeichens sucht, hat er mit allen Bewohnenden wie auch Mitarbeitenden diskutiert, Fragen beantwortet, Autogramme verteilt und nicht zuletzt auch «Erinnerungsföteli» mit einem Strahlen auf sich genommen.

Pirmin hat uns allen sehr viel gegeben, wie haben unsere Mitarbeitenden und Bewohnenden mitgefiebert, riesen Freude, erster Platz nach der Qualifikation. Für alle war klar das muss der grosse Tag sein. Die Stimmung im ZPBW war überschwänglich und alle Bewohnende wie auch Mitarbeitende freuten sich riesig über die super Leistung der beiden Schweizer Athleten, allen voran Pirmin. Danach haben alle gelitten, als dieser eine kleine Fehler sich eingeschlichen hatte. Umso grösser war die Freude, als Pirmin im Teamwettkampf für seine herausragenden Leistungen mit Silber belohnt wurde.

Wir bedanken uns bei Pirmin Werner für die schönen Erlebnisse und die Zeit, die er uns im ZPBW geschenkt hat. Wir verfolgen seine Karriere gespannt weiter und wünschen ihm noch viele Erfolge.

Ralph Hug für Bewohnenden und Mitarbeitenden des ZPBW

## ÖFFNUNGSZEITEN ÜBER OSTERN

Die Gemeindeverwaltung bleibt über Ostern vom **Donnerstag, 2. April 2026 ab 11.30 Uhr bis und mit am Ostermontag, 6. April 2026 geschlossen.**

Bei einem Todesfall wenden Sie sich bitte an den Bestattungsdienst Breitler, Schlatt, Tel: 076 512 82 52.

Ab Dienstag, 7. April 2026 sind wir zu den gewohnten Bürozeiten wieder für Sie da.

Wir wünschen Ihnen frohe Ostern und erholsame Feiertage.



Gemeindeverwaltung

Underdorf 2, 8460 Marthalen

## Aufhebung von Gräbern auf dem Friedhof von Marthalen

Gemäss § 15 der kantonalen Bestattungsverordnung vom 20. Mai 2015 dauert die Ruhefrist für Gräber mindestens 20 Jahre. Für einen Teil der Gräber auf dem Friedhof von Marthalen ist diese Frist abgelaufen. Ab dem 31. August 2026 werden deshalb folgende Gräber aufgehoben:

### Friedhof Marthalen

- Die Erdbestattungsgräber mit den Nummern 280 bis 306 der Bestattungsjahre 1999 bis 2003.
- Die Urnengräber mit den Nummern 95 bis 110 der Bestattungsjahre 1998 bis 2002.

Die Angehörigen werden gebeten, Grabmale und Pflanzen, die beansprucht werden, bis spätestens **Samstag, 29. August 2026** zu entfernen.

Nach diesem Datum verfügt der Friedhofgärtner, Blumen Ruff AG, ohne Anerkennung einer Entschädigungspflicht, über nicht abgeholte Grabmale und Pflanzen.

Für allfällige Fragen im Zusammenhang mit der Aufhebung der Gräber, wenden Sie sich an das Bestattungsamt Marthalen, Tel. 052 305 44 45, oder an Blumen Ruff AG, Tel. 052 319 15 42.

Gemeinderat Marthalen

meier  
maschinen

## Frühlings-Ausstellung

**Samstag 11. April**

**von 10 bis 18 Uhr**

**CLAAS & JCB**

**Probefahren**

**Sonntag 12. April**

**von 10 bis 16 Uhr**

**Frühschoppen**

**Akku-Maschinen testen**

**STIHL und Milwaukee**

**Grosse Ausstellung**

**Land- und Baumaschinen**

CLAAS JCB LEMKEN Fliegl TRIQUET VOTEX HAWE TANCO CARRE

STIHL Milwaukee PFANNER KÄRCHER

Meier Maschinen, Serco Retail AG, Ruedelfingerstrass 11, CH-8460 Marthalen  
Tel. 052 305 42 42 info.meier@serco.ch, www.hm-maschinen.ch

Besuchen Sie am Samstag auch: LANDI Laden, Güeterstr.3  
Mändli AG, Obere Schilling 10  
Peter Wärmepumpen, Frohlochstr. 7a



## 30 Jahre Peter Wärmepumpen GmbH Tag der offenen Tür in Marthalen

Seit 1996 setzt die Peter Wärmepumpen GmbH konsequent auf eine Technologie, die heute aktueller ist, denn je. Am 11. April 2026 feiert das Unternehmen sein 30-jähriges Bestehen mit einem Tag der offenen Tür in Marthalen.

Seit der Gründung 1996 setzt das Unternehmen konsequent auf Wärmepumpen - zu einer Zeit, als Öl- und Gasheizungen den Markt dominierten. Viel Überzeugungsarbeit war damals nötig.

Aus dem Einmannbetrieb von Rolf Peter in Kleinandelfingen ist ein spezialisiertes KMU geworden. Claudio und Daniela Rosset haben die Firma übernommen und führen sie gemeinsam mit Mitinhaber Daniel Gubler weiter. Der Standort befindet sich heute in Marthalen.

Das Unternehmen realisiert Wärmepumpenlösungen vor allem bei Sanierungen von Luft-Wasser-Systemen über Erdsonden bis hin zu Anlagen mit Grundwasser. Endkunden erhalten Gesamtlösungen aus einer Hand von der Planung über das Bewilligungsverfahren und die Koordination aller beteiligten Handwerker bis zur fertigen Inbetriebnahme der Anlage.



Auch technisch hat sich in den letzten 30 Jahren viel verändert. Moderne Elektronik, intelligente Steuerungen und optimierte Komponenten haben die Effizienz deutlich gesteigert. Wärmepumpen sind heute Teil vernetzter Energiesysteme mit Schnittstellen zu Photovoltaik, Eigenstromoptimierung und dynamischen Stromtarifen. Fast alle Geräte lassen sich bequem per App steuern.

Neben der Installation setzt die Firma auf Innovation und Service. Eigene Verfahren zur Ausmessung und Effizienzbeurteilung von Erdsonden ermöglichen die Überprüfung bestehender Anlagen selbst nach Jahrzehnten Betrieb. Mit einem eigenen Servicetechniker bietet das Unternehmen Wartung, Störungsbehebung sowie zunehmend auch Fernwartung und Monitoring an. Viele Probleme können bereits aus der Ferne analysiert oder gelöst werden.

Auch im Bereich Wärmepumpen-Boiler ist das Unternehmen breit aufgestellt: Mit Speichervolumen von 100 bis 2500 Litern zählt das Angebot zu den umfangreichsten in der Schweiz.

**30 JAHRE PETER WÄRMEPUMPEN GMBH**

**TAG DER OFFENEN TÜR**

Samstag, 11. April 2026, 10:00 - 17:00 Uhr

Fohlochstrass 7a, 8460 Marthalen

- Team kennenlernen  
persönlich / kompetent / nah
- Wärmepumpen-Neuheiten  
Neueste Technologien live erleben
- Wärmepumpen-Boiler im Test  
Live-Vorfürungen & Praxiswissen
- Festwirtschaft  
Speis & Trank in gemütlicher Atmosphäre

**peter WÄRMEPUMPEN**

## Häcksel-Service Frühling 2026

Der Häcksel-Service im vergangenen Herbst wurde wieder von vielen Haushaltungen genutzt. Darum möchten wir Ihnen auch im Frühling wieder Gelegenheit bieten, den holzigen Gartenabraum kostenlos häckseln zu lassen. Der ca. 1 cm lange Häcksel sollte später mit dem Grünzeug-Abfall aus Küche und Garten vermischt und dann kompostiert werden. Nach ein paar Wochen Lagerung kann dann der «vergorene» Häcksel im Garten ausgestreut werden.

**Wann?** Montag, 20. April 2026

**Was?** Äste, Stängel und Stauden **ohne Wurzeln (keine Steine und Erde)** bis gut armdick, möglichst nicht halbiert, **feine Stauden zu grossen Bündeln zusammengeschnürt.**

**Wo?** Bei Ihnen zu Hause am Strassenrand oder auf dem Hofplatz.

**Wie?** Das Häckselteam fährt mit seinem Traktor und Häcksler im Laufe des Tages bei Ihnen vorbei und häcksel das bereitgelegte Material auf einen kleinen Haufen oder besser in grosse von Ihnen bereitgestellte Gefässe. Ihre Anwesenheit ist dazu nicht unbedingt erforderlich.

**Wieviel?** Normale Mengen sind gratis! Für grosse Mengen und aussergewöhnliches Häckselgut wird der Aufwand zum Stundenansatz von CHF 150.00 in Rechnung gestellt.

Falls Sie an unserem Häcksel-Service interessiert sind, melden sie sich **bis spätestens 16. April 2026** (Donnerstagabend vor dem Häckseldatum) an.

Ihre Anmeldung nimmt die Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, über den Onlineschalter auf unserer Homepage oder mit unten stehendem Talon entgegen.

Mit einer rechtzeitigen Anmeldung erleichtern Sie dem Häckselteam die Arbeit und verhindern, dass Ihr bereitgestelltes Material nicht gehäcksel wird.

### Der Gemeinderat

----- Bitte hier abtrennen -----

### Anmeldung zur Häckselaktion vom

Bitte gewünschtes Datum ankreuzen  20. April 2026

### Häckselabtransport am 20. April 2026 möglich

Name, Vorname: ..... Tel.: .....

Adresse: .....

Lage des Häckselguts: .....

Abtransport Häckselgut erwünscht

Datum: ..... Unterschrift: .....

## Herzlichen Dank!

Nach den Herbstferien haben die Pappenmannli mit den Arbeiten im Wald begonnen und den grössten Teil ihrer Freizeit bis zur Fasnacht in den Bau des traditionellen Fasnachtsfeuers investiert. Es war für uns eine tolle und lehrreiche Zeit.

Das Abbrennen des Fasnachtsfeuers war der krönende Abschluss dieser Saison und es gilt «Danke» zu sagen:

Die Pappenmannli danken allen **Spendern** und **Sponsoren** für die grosszügigen Geld- oder Sachspenden sowie allen Helfern für ihre tatkräftige Unterstützung rund um die Fasnacht.

Ein spezieller Dank gilt der **FAOMA** für den tollen Böög und den **Guggenmusiken**, welche mit ihrem musikalischen Beitrag noch zusätzliche Fasnachtsstimmung auf den Lindenhof brachten.

Ebenfalls danken wir der **Guggenmusik Chrottepösche**, dass wir am Kindermaskenball so unkompliziert unseren Kuchenstand aufstellen und betreiben durften, der **Dorfbevölkerung**, welche so zahlreich erschienen ist und auch den **Pappenmannli-Eltern**, die uns während der ganzen Pappenmannli-Zeit ihr Wohlwollen entgegengebracht und uns im Hintergrund unterstützt haben.



Damit die schöne Tradition weiterbestehen kann, braucht es ab dem kommenden Herbst wieder Jungs (4. - 9. Klasse), die am Mittwoch und Samstag Nachmittag mit Freude und Elan dabei sein möchten und Eltern, welche diese sinnvolle Freizeitbeschäftigung unterstützen. Nur so können wir uns auch in Zukunft über ein schönes Fasnachtsfeuer freuen.

Die Pappenmannli-Chefs 2025/26

Dario Nägeli, Gian Meier und Benjamin Grünenwald.



BIBLIOTHEK  
MARTHALEN



Buchstart  
Nati per leggere  
Natti per legger  
Natti per legger



Damit kleine Kinder früh in Kontakt mit Büchern kommen, gibt es Buchstart. Für jedes Kind in der ganzen Schweiz.

Wir laden unsere künftigen kleinen Bibliotheksbesucher:innen ein zu einem Nachmittag zum Thema

## Buchstart!

Am Freitag, 10. April 2026, um 15.00 Uhr

Fröhliche Geschichten, Lieder und Abzählreime warten auf euch. Zur Erinnerung: Die Bibliothek befindet sich mitten im Dorf, im Unterschoss unter dem Primarschulhaus.

Wir freuen uns, wenn Sie uns mit Ihren Kindern, Götti- oder Grosskindern, Tages- oder Nachbarkindern im Alter von 0-3 Jahren besuchen!

# FRÜHLINGSSHOW

SAMSTAG, 11. April 2026, 10:00-17:00 Uhr

MARTHALEN

fs-marthalen.ch

Bagger fahrä  
Entli fischä  
Blüamli pflanzä  
und vieles  
mehr!



Auf dem Areal der Mändli AG  
Obere Schilling 10, 8460 Marthalen

Gratis- **P** beim alten Bahnhof



Besuchen Sie gleichentags auch diese Frühlingsausstellungen in Marthalen:

09:00-16:00 Uhr **LANDI Laden**, Güeterstrass 3  
10:00-18:00 Uhr **Meier Maschinen**, Ruedelfingerstr. 11  
10:00-17:00 Uhr **Peter Wärmepumpen**, Fohlochstr. 7a

## Sammeln statt wegwerfen.

Der Toner wirkt weiter.



**WITZIG DRUCK AG**  
Drucksachen - Beschriftungen

Gratis Rücknahme von:  
- Druckerpatronen  
- Resttonerbehälter  
Wenn möglich in Original Verpackung.

Toner werden, wenn möglich, wiederaufbereitet oder recycelt.

Öffnungszeiten Mo bis Fr 08.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00 Uhr  
Obere Schilling 4, 8460 Marthalen

\*Bei Lieferung durch unser Chauffeur von Drucksachen und Beschriftungen können wir Toner, Behälter abholen. Ausgeschlossen Lieferungen mit Paketen.

[www.witzigdruck.ch](http://www.witzigdruck.ch)

Get your |s| pace .

slow |s| pace steht für einen sicheren, respektvollen Raum für Frauen, in welchem du dir erlauben darfst einfach du zu Sein.

Ich freue mich darauf dich - mit Yoga, Reiki & Sound, ein Stück auf dem Weg zurück zu dir und einem achtsameren Selbst zu begleiten.

yoga . SLOW FLOW  
Dienstag | 19.00 - 20.15  
Donnerstag | 18.00 - 19.15

sound . SLOW DOWN  
Freitag, 24.04 | 19.00 - 20.00  
Mittwoch, 27.05 | 19.00 - 20.00

slow |s| pace .

Melanie Berger  
Maiegass 17  
8460 Marthalen

melanie@slow-space.ch  
<https://www.slow-space.ch>



# Frühlingskonzert

SONNTAG, 12. APRIL 2026  
KIRCHE MARTHALEN

19 UHR  
EINTRITT FREI

## Steuererklärung 2025



**Gutschein**  
20% Rabatt für Neukunden  
Steuererklärung bereits ab CHF 120.-  
+ gratis Steueroptimierungsberatung

**Einfach.** Wir erledigen für Sie das Ausfüllen der Steuererklärung von A bis Z.

**Professionell.** Unsere Steuerexperten sind mit dem Steuerwesen bestens vertraut und berücksichtigen sämtliche Optimierungsmöglichkeiten.

**Günstig.** Exklusiv mit diesem Gutschein-Inserat als Privatperson sofort von 20% Rabatt profitieren.

Bestellen Sie noch heute unverbindlich unser Dossier inklusive Checkliste oder lassen Sie sich persönlich beraten:

**Finanzteam GmbH**

Ruedelfingerstrasse 6  
8460 Marthalen  
info@finanzteam.ch  
Tel. 052 338 12 27 | finanzteam.ch



# reformierte kirche weinland mitte

benken marthalen ossingen rheinau trüllikon truttikon

Am 16. Mai 1126 hat Bischof Ulrich von Konstanz die Kirche in Marthalen geweiht. Das 900 Jahre-Jubiläum feiern wir durch das Jahr mit einem speziellen Programm. Auch die Erweiterungen in den Jahren 1606 / 1660 /1806 und 1976 sind Thema. Alle Veranstaltungen finden in der Kirche statt.

**Freitag, 17. April 2026 - 19:30 Uhr**

**Vortrag: Marthalen 1126 - Kirchenbau in bewegten Zeiten**

**Sonntag, 3. Mai 2026 - 09:30 Uhr**

**Ökumenischer Gedenkgottesdienst zur Weihe der Kirche am 16. Mai 1126**

**Sonntag, 3. Mai 2026 11:15 - 12:00 Uhr**

**Podium: Was hält die Gesellschaft zusammen - Perspektiven aus Kultur, Gesellschaft & Religion**

**Sonntag, 5. Juli 2026 - 09:30 Uhr**

**Gottesdienst zur Erweiterung der Kirche 1606 und 1660**

**Sonntag, 5. Juli 2026 - 14:00 Uhr**

**Vortrag: Zwischen Aberglauben und Gottvertrauen: Die Marthaler und ihre Kirche im 17. Jahrhundert**

**Sonntag, 6. September 2026 - 09:30 Uhr**

**Gottesdienst zur Renovation 1860 mit szenischem Spiel über Massregelungen in der Kirche wegen unbotmässigen Verhaltens. Zeitgeist im 19. Jahrhundert**

**Sonntag, 1. November 2026 - 09:30 Uhr**

**Gottesdienst zum Abschluss des Jubiläumsjahres: Renovation 1976 mit Betrachtung der Kirchendecke**

Parallel zum Kirchenjubiläum **am 3. Mai 2026 von 11 bis 17 Uhr**

**Ausstellung zur Kirchengeschichte im Ortseum**

und jeden weiteren 1. Sonntag im Monat bis November, jeweils von 14 bis 17 Uhr

**Veranstaltungsdetails** auf [www.kirche-wm.ch](http://www.kirche-wm.ch)

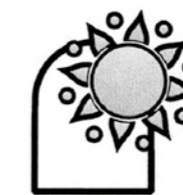
Flyer in den Kirchen und in der jeweiligen Ankündigung im «Chileblatt regional»

**Jubiläumsprogramm unterstützt von:**

Gemeinnützige Gesellschaft Andelfingen Politische Gemeinde Marthalen Rotary Club Zürcher Weinland

# reformierte kirche weinland mitte

benken marthalen ossingen rheinau trüllikon truttikon



## Ein Blick ins Chile-Fänschter Marthalen

### Gottesdienste

**So, 29. März Palmsonntag**

**9.30 Uhr**

**Gottesdienst Kirche Marthalen**

Pfarrperson: Stephanie Gysel  
Musik: Frauenchor Marthalen & Yeri Knoch, Orgel  
Anschliessend Chile-Kafi



**17 Uhr**

**Abendgottesdienst „Musik & Wort“ \* Kirche Ossingen**

Pfarrpersonen: Stephanie Gysel  
Musik: Bojana Ammersinn, Orgel & Elisabeth Sigrist, Saxophon

**Do, 2. April**

**Gründonnerstag**

**19 Uhr**

**Abendgottesdienst „Musik & Wort“ \* Kirche Truttikon**

Pfarrperson: Renate Bosshard-Nepustil  
Musik: Yeri Knoch, Orgel  
Anschliessend Begegnung



**Fr, 3. April**

**Karfreitag**

**9.30 Uhr**

**Gottesdienst Kirche Marthalen**

Pfarrperson: Renate Bosshard-Nepustil  
Musik: Hanna Rajchman-Berli, Orgel & Brigitta Lampert, Blockflöten  
Anschliessend Chile-Kafi



**15 Uhr**

**Gottesdienst \* Kirche Trüllikon**

Pfarrperson: Renate Bosshard-Nepustil  
Musik: Kirchenchor Trüllikon-Truttikon & Yeri Knoch, Orgel  
Anschliessend Begegnung



**So, 5. April**

**Ostern**

**10 Uhr**

**Gottesdienst \* Kirche Ossingen**

Pfarrperson: Renate Bosshard-Nepustil  
Musik: Bojana Ammersinn, Orgel & Marta Capella, Cello  
Anschliessend Umtrunk



### Weitere Termine

**Fr., 27. März**

**Auftanken**

**19 Uhr**

Kirche Truttikon

**Mo, 30. März - Morgenandachten in der Karwoche**  
**Do, 2. April** Kirche Ossingen (jeweils um 6.30 Uhr)

**Mi, 1. April**

**Zeichen für den Frieden**

**19 Uhr**

Kirche Truttikon

### Kinder & Jugend

**Sa, 11. April**

**Kolibri für Gross und Chlii**

**9.30 Uhr**

Kirche Marthalen



### \* Fahrdienst

Möchten Sie für Ihren Gottesdienstbesuch den Fahrdienst beanspruchen? Bitte melden Sie sich vor-gängig unter Telefon 079 517 37 68.

Weitere Infos zu den Anlässen finden Sie immer aktuell im „chileblatt.regional“ und auf der Webseite:

**[www.kirche-wm.ch](http://www.kirche-wm.ch)**

Sie sind überall herzlich willkommen!



**HEV** Region Winterthur



**Online-Ratgeber Wohneigentum**

Erhalten Sie eine seriöse und unabhängige Empfehlung von erfahrenen Fachexperten.

[www.hev-ratgeber.ch](http://www.hev-ratgeber.ch)

## Engagement und Dienstleistungen für Hauseigentümer – auch in Marthalen.

Alles aus einer Hand:

- ✓ Rechtsberatung
- ✓ Verkauf
- ✓ Bewertung
- ✓ Vermietung
- ✓ Wohnungsabnahme
- ✓ Bauberatung

Ralph Bauert  
Geschäftsführer

**Profitieren Sie von den HEV-Vorteilen:** [www.hev-winterthur.ch](http://www.hev-winterthur.ch) • 052 212 67 70

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Zeit	Bemerkung
28.03.26	Damenriege Marthalen	Fröschliturnen	10.00 Uhr	SKM, Marthalen
29.03.26	Frauenchor Marthalen	Palmsonntag Mitwirkung im Gottesdienst Singen	10.30 Uhr	Kirche, Marthalen
30.03.26	Frauenverein Marthalen	Eierfärben	14.00 Uhr	ZPBW, Marthalen
02.04.26	Frauenverein Marthalen	Mittagstisch	11.30 Uhr	ZPBW, Marthalen
04.04.26	Verein Rheinfähre Ellikon am Rhein	Saisonstart 2026	10.00 Uhr	Ellikon am Rhein
04.04.26	Militärschiessverein Marthalen	Freiwillige Übung	15.00 Uhr	Marthalen, Steinacker
07.04.26	Pro Senectute	Leichte Halbtageswanderung	12.59 Uhr	Marthalen, Bahnhof
07.04.26	Natur- und Heimatschutzverein Marthalen	Abendspaziergang "Apfel"	19.00 Uhr	Bushaltestelle Dorf, Marthalen
09.04.26	Pro Senectute	Spielen und Jassen	14.00 Uhr	Restaurant Rössli, Marthalen
11.04.26	LANDI Weinland Genossenschaft	Frühlingsfest	9.00 Uhr	Güeterstrass 3, Marthalen
12.04.26	Musikverein Helvetia Marthalen	Frühlingskonzert	19.00 Uhr	Kirche, Marthalen
17.04.26	Frauenverein Marthalen	Mittagstisch	11.30 Uhr	Restaurant Stube, Marthalen
17.04.26	Ortskirchenkommission Marthalen	Vortrag zur Situation im 1126 - 900 Jahre Kirche Marthalen	19.00 Uhr	Kirche, Marthalen
18.04.26	Damenriege Marthalen	Fröschliturnen	10.00 Uhr	SKM, Marthalen
25.04.26	Landfrauen Bezirk Andelfingen	Pflanzenbörse	14.00 Uhr	Im Höfli 11, Marthalen
25.04.26	Militärschiessverein Marthalen	1. Obligatorische Bundes Übung	15.00 Uhr	Steinacker, Marthalen
25.04.26	Gugge Chrottepösche	33. Generalversammlung	20.00 Uhr	Country Pub, Marthalen
28.04.26	Militärschiessverein Marthalen	Freiwillige Übung	18.00 Uhr	Steinacker, Marthalen

**Impressum:** Gemeinde Marthalen

**Redaktion:** Gemeindeverwaltung Marthalen

**Gestaltung & Druck:** Witzig Druck AG

**Artikel & Inserate an:** Witzig Druck AG, 8460 Marthalen, info@witzigdruck.ch, Tel. 052 511 13 01

Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: **Mittwochmorgen, 1. April 2026, 09.00 Uhr**

Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.